

## Measure V Ballot Question:

"To provide approximately \$5,000,000 annually in additional funding that will remain under local control for Colton general city services, including police, fire, paramedics, parks, libraries, youth and senior services, shall an ordinance be adopted authorizing a transfer not to exceed 20% of annual electric utility gross revenues to the City of Colton's General Fund, until ended by voters?"

## Medida V Pregunta de la boleta:

"Para proporcionar aproximadamente \$5,000,000 anuales en fondos adicionales que permanecerán bajo control local para los servicios generales de la ciudad de Colton, incluyendo policías, bomberos, paramédicos, parques, bibliotecas, servicios para jóvenes y ancianos, se adoptará una ordenanza que autorice una transferencia que no exceda el 20% de los ingresos brutos anuales de la compañía eléctrica al Fondo General de la Ciudad de Colton, hasta que los votantes lo terminen."

# Don't Forget to VOTE

**Election Day: Tuesday,  
November 6, 2018**

**Absentee Ballots  
Arrive Week of October 8, 2018**

**No te olvides de VOTAR**

**Día de elección: Martes,  
6 de Noviembre de 2018**

**Boletas en ausencia Llegaran  
la semana del 8 de Octubre del 2018**



CITY OF  
COLTON

[www.coltonca.gov](http://www.coltonca.gov)

Provided as a public service by the City of Colton for your information only. 2018.

Proporcionado como un servicio público por la Ciudad de Colton para su información solamente. 2018.



CITY OF  
COLTON

*Información sobre la MEDIDA V*

INFORMATION ABOUT  
**Measure**

# V



**Election Day: Tuesday,  
November 6, 2018**

**Absentee Ballots  
Arrive Week of October 8, 2018**

**Día de elección: Martes,  
6 de Noviembre de 2018**

**Boletas en ausencia Llegaran la  
semana del 8 de Octubre del 2018**

## Measure V will:

- ▶ 911 emergency response (police, fire, emergency paramedics).
- ▶ Fire protection and neighborhood police patrols.
- ▶ Library and senior citizen services.
- ▶ Maintenance of city parks and recreational facilities.
- ▶ Repairing Colton streets and sidewalks.

## La Medida V hará lo siguiente:

- ▶ 911 respuesta de emergencia (policía, bomberos, paramédicos de emergencia).
- ▶ Protección contra incendios y patrullas de policía vecinales.
- ▶ Biblioteca y servicios para la tercera edad.
- ▶ Mantenimiento de parques de la ciudad e instalaciones recreativas.
- ▶ Reparar calles y aceras de Colton.

## Safeguards:

- ✔ **REQUIRED:** ALL funds (100%) generated by Measure V stay IN Colton FOR Colton.
- ✔ **REQUIRED:** An Independent Citizens' Oversight Committee—for FISCAL ACCOUNTABILITY.
- ✔ **REQUIRED:** Mandatory financial audits and annual public reports to ensure funds are spent properly.

## Salvaguardias:

- ✔ **REQUERIDO:** TODOS los fondos (100%) generados por la Medida V permanecen en Colton PARA Colton.
- ✔ **REQUERIDO:** Un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente-para la RESPONSABILIDAD FISCAL.
- ✔ **REQUERIDO:** auditorías financieras obligatorias e informes públicos anuales para garantizar que los fondos se gasten adecuadamente.

## What is Measure V?

Measure V asks voters to continue the existing transfer by the City of a limited portion of annual Electric Utility surplus funds, when needed, to the City's General Fund, where it can be used in our community to maintain Colton City services.

## What will Measure V do?

Measure V would provide funding for the City of Colton to maintain current service levels including 911 emergency response (fire, police, paramedics), streets and roads maintenance, parks, library and senior services, and recreational activities.

## What if Measure V doesn't pass?

Without Measure V the City will have to reduce general City services, such as police, firefighter, paramedic and senior and community services. Currently there are no other funding sources available to maintain these services.

## Why now?

The City of Colton has worked hard in recent years to be fiscally responsible while maintaining general city services. However, with rising costs, Measure V will close the budget gap and maintain city services.

### Get More Information: Obtener mas informacion:

☎ (909) 370-5052

✉ [financedept@coltonca.gov](mailto:financedept@coltonca.gov)

🌐 [www.coltonca.gov](http://www.coltonca.gov)

## ¿Qué es la Medida V?

La Medida V pide a los votantes que continúen la transferencia existente de la Ciudad de una porción limitada de los fondos excedentes anuales de la Utilidad Eléctrica, cuando sea necesario, al Fondo General de la Ciudad, donde puede ser utilizado en nuestra comunidad para mantener los servicios proporcionados por la ciudad de Colton.

## ¿Qué hará la Medida V?

La Medida V proporcionaría fondos a la Ciudad de Colton para mantener los niveles de servicio actuales, incluyendo la respuesta de emergencia 911 (bomberos, policía, paramédicos), mantenimiento de calles y caminos, parques, biblioteca y servicios para personas mayores, y actividades recreativas.

## ¿Qué pasa si la Medida V no pasa?

Sin la Medida V, la Ciudad tendrá que reducir los servicios generales de la Ciudad, como la policía, los bomberos, los paramédicos y los servicios para personas mayores y la comunidad. Actualmente no hay otras fuentes de fondos disponibles para mantener estos servicios.

## ¿Porqué ahora?

La ciudad de Colton ha trabajado arduamente en los últimos años para ser fiscalmente responsable y mantener los servicios generales de la ciudad. Sin embargo, con el aumento de los costos, la Medida V cerrará la brecha presupuestaria y mantendrá los servicios de la ciudad.



CITY OF  
COLTON